

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

60050(601)

1985

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1998-04

Amendement 1

Vocabulaire Electrotechnique International –

**Chapitre 601:
Production, transport et distribution
de l'énergie électrique – Généralités**

Amendment 1

International Electrotechnical Vocabulary –

**Chapter 601:
Generation, transmission and distribution
of electricity – General**

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

H

For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Groupe de Travail 191-3: Fiabilité et qualité du service du réseau d'énergie électrique, du Comité d'Etudes 1 de la CEI: Terminologie.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
1/1627/FDIS	1/1648/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

FOREWORD

This amendment has been prepared by Working Group 191-3: Reliability and quality of service in electric power system, of IEC Technical Committee 1: Terminology.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
1/1627/FDIS	1/1648/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

SECTION 601-01: TERMES FONDAMENTAUX**SECTION 601-01: FUNDAMENTAL TERMS**

Ajouter l'article suivant (dans une révision future, cet article devrait être placé après l'article 01-02):

Add the following entry (in a future revision, this entry should be placed after entry 01-02):

601-01-33**réseau de production-transport
système de production-transport**

partie d'un réseau d'énergie électrique comprenant les moyens de production et de transport de l'énergie électrique

Notes

1 – L'étendue du réseau de production-transport est généralement limitée aux moyens de production et de transport d'énergie électrique vers les plus gros consommateurs industriels et les centres de distribution d'électricité.

2 – En anglais, le terme «composite system» est aussi utilisé.

bulk power system

BPS (abbreviation)

bulk electricity system

BES (abbreviation)

portion of the electric power system comprising the facilities used for the generation and transmission of electric energy

Notes

1 – The extent of the bulk power system is usually limited to the means for production and transmission of electric energy to major industrial and distribution centers.

2 – In English, the term "composite system" is also used for this concept.

ar **نظام نقل الطاقة الكهربائية الكبيرة ; نظام نقل الطاقة الكهربائية الكبيرة**

de **Erzeugungs- und Übertragungssystem**

es **red de generación y transporte; sistema de generación y transporte**

it **sistema di produzione e trasmissione; sistema elettrico per l'energia**

ja **基幹電力系統 (基幹電力システム)**

pl **system wytwórczo-przesyłowy**

pt **sistema de produção-transporte; rede de produção-transporte**

sv **systemdel för produktion och överföring**